

PÚBLICO

Índice AI: EUR 46/040/2004

16 de julio de 2004

**Más información (actualización núm. 1) sobre AU 46/04 (EUR 46/006/2004, del 6 de febrero del 2004) –
Temor por la seguridad**

FEDERACIÓN RUSA / REPÚBLICA CHECHENA

Imran EZHIEV, de 53 años, defensor de los derechos humanos

Khamzat KUCHIEV, de 53 años, defensor de los derechos humanos

Otros miembros de la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena

Se nos comunica que agentes fuertemente armados de la policía y de las fuerzas de seguridad efectuaron un registro –sin orden judicial– de las oficinas de la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena, y colocaron explosivos en ellas para intentar incriminar a Khamzat Kuchiev, defensor de los derechos humanos. Amnistía Internacional está sumamente preocupada por la seguridad de esta persona así como por la de otros miembros de la Sociedad.

El 12 de julio, a eso de las 18:30 horas, un grupo de más de 40 agentes de policía se presentaron en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en la ciudad de Karabulak, Ingushetia, y efectuaron un registro ilegal. La mayoría de los agentes portaban el rostro cubierto con pasamontañas, vestían ropas de camuflaje y portaban metralletas. Según los informes, registraron la oficina sin identificarse ni presentar una orden judicial. Confiscaron al parecer seis cintas de vídeo, cuatro discos de computadora y archivos que contenían testimonios de víctimas de violaciones de derechos humanos cometidas contra civiles por las fuerzas federales rusas en Chechenia, así como los nombres de los presuntos autores de tales violaciones, e información detallada sobre vehículos usados en el secuestro de civiles.

Imran Ezhiev llegó a la oficina mientras se efectuaba el registro y dijo a la policía que su actuación era ilegal sin orden judicial. Según parece un agente le gritó: «Que hayas nacido es ilegal. Que seas checheno es ilegal. No te preocupes que vamos a encontrar algo criminal contra ti.»

Poco después de esto, los agentes dijeron haber descubierto en una de las habitaciones dos pequeñas bolsas de plásticos con cierto polvo, y aseguraron que habían encontrado explosivos. Khamzat Kuchiev fue detenido bajo sospecha de estar implicado en actividades terroristas, y conducido al Departamento Municipal del Ministerio del Interior (GUVD) de la ciudad de Karabulak. Imran Ezhiev telefoneó a Ella Pamfilova, que dirige la Comisión Presidencial de Derechos Humanos, en Moscú, y solicitó su ayuda. Según parece, Ella Pamfilova telefoneó a su vez al presidente de Ingushetia y le pidió que interviniera. Khamzat Kuchiev fue puesto en libertad unas horas después, y la policía al parecer se disculpó aunque pidiéndole que la ONG no diera más publicidad al incidente.

La Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena ha presentado una queja ante la Fiscalía de Ingushetia. Sin embargo, las autoridades no han iniciado ninguna investigación oficial sobre el registro ilegal de las oficinas de la Sociedad, ni sobre la detención arbitraria de Khamzat Kuchiev, ni sobre la presunta falsificación de pruebas para incriminar a la organización.

Información general

Amnistía Internacional ha denunciado en diversas ocasiones la persecución de que están haciendo objeto las fuerzas armadas rusas a los defensores de los derechos humanos en Chechenia. El propio Imran Ezhiev ha sido detenido en 18 ocasiones, la más reciente de ellas en enero del 2004, cuando él, Khamzat Kuchiev y otro miembro de la Sociedad, Adlan Ibragimov, pasaron toda una noche detenidos y fueron al parecer agredidos por la policía de Ingushetia. Los tres hombres recobraron la libertad gracias a la intervención de

Ella Pamfilova. Según parece, la Fiscalía de Ingushetia ha iniciado una investigación criminal sobre este caso de detención y malos tratos pero no ha dado a conocer los resultados. Imran Ezhiev asegura que la investigación ya se ha dado por terminada.

Se ha denunciado que varios miembros de la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena han sido asesinados por las fuerzas rusas en lo que parece ser una campaña deliberada contra los activistas de derechos humanos de esta organización. El 16 de enero del 2004, el cuerpo mutilado del activista de derechos humanos Aslan Davletukaev fue hallado en las proximidades de la ciudad de Gudermes, en Chechenia. Había estado trabajando con la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena, y al parecer fue secuestrado por las fuerzas federales rusas el 10 de enero. Las investigaciones criminales de estos incidentes no han llegado a ninguna conclusión y nadie ha sido acusado.

ACCIONES RECOMENDADAS: Rogamos envíen sus llamamientos, de forma que lleguen lo antes posible, en ruso o en su propio idioma:

- instando a las autoridades a poner fin a la persecución, hostigamiento e intimidación que padecen Imran Ezhiev y otros defensores de los derechos humanos que son miembros de la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena;
- expresando el temor de que Khamzat Kuchiev haya sido hostigado y detenido arbitrariamente únicamente por el ejercicio legítimo de su derecho a la libertad de expresión;
- expresando preocupación por las alegaciones de que la policía colocó los explosivos en los locales de la Sociedad al efectuar el registro, para incriminar a la organización;
- pidiendo que se investiguen sin dilación estas alegaciones;
- expresando preocupación por la seguridad de Imran Ezhiev, Khamzat Kuchiev y otros miembros de la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena y sus familiares.

LLAMAMIENTOS A: *[Fuera de horas de oficina el fax puede estar desconectado. El huso horario del país es GMT + 4 horas]*

Presidente de la Federación Rusa
President of the Russian Federation
Vladimir Vladimirovich PUTIN
g. Moskva, Kreml
Federación Rusa

Fax: + 7 095 206 85 10 / + 7 095 206 51 73 / + 7 095 230 24 08

Correo electrónico: president@gov.ru

Tratamiento: Dear President/Señor Presidente

Fiscal General de la Federación Rusa
Procurator General of the Russian Federation
Vladimir USTINOV
General Procuracy of the Russian Federation
Ul. B. Dimitrovka 15a
103793 Moscow K-31
Federación Rusa

Fax: + 7 095 292 8848 *[si responde una voz, repitan «Fax, fax» para que les conecten]*

Tratamiento: Dear Procurator General/Señor Fiscal General

Fiscal de la República de Ingushetia
Procurator of the Republic of Ingushetia
M.V. Belkhoroev
Procuracy of the Republic of Ingushetia
Ul. Fabrichnaia 3
Nazran
Federación Rusa

Fax: + 7 873 222 1724 *[si responde una voz, repitan «Fax, fax» para que les conecten]*

Tratamiento: Dear Procurator/Señor Fiscal

COPIAS A:

Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena

Society for Russian-Chechen Friendship

Imran EZHIEV

g. Karabulak

Republic of Ingushetia

Federación Rusa

Fax: + 7 873 44 44 385 *[si responde una voz, repitan «Fax, fax» para que les conecten]*

Correo electrónico: friendly1977@mail.ru

y a los representantes diplomáticos de la Federación Rusa acreditados en su país.

ROGAMOS ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional, o con la oficina de su Sección, si piensan enviarlos después del 27 de agosto del 2004.